

BENEDICTUS

(Lk 1,68-79)

GEPRIESEN (sei) – *(εὐλογητος = bene-dictus= gut gewortet)*
(der) **HERR, der Gott [des]** (Volkes) **Israel**

Denn:

Er sieht darauf (= hat darauf Acht) **und macht** (Er-)Lösung **seinem Volk**
und er richtet auf ein „Horn der Rettung“ *(= ein kräftiges Zeichen des Heils)*
im Hause David, seines Knechtes/Knaben.

Gleichwie er verlautet
durch den Mund seiner heiligen Propheten von Weltzeit her:

Rettung aus denen uns Befeindeten
und aus (der) Hand all derer uns Hassenden

um zu machen Erbarmen inmitten unserer Väter
und um erinnert zu werden [der] seiner heiligen Verfügung (= Bund)
an den Eid, den er geschworen hat auf Abraham, unseren Vater, hin
dass: uns zu geben/schenken
furchtlos – aus der Hand (der) Feinde bewahrt wordene –
gottesdienstlich zu dienen ihm in Frömmigkeit und Gerechtigkeit
vor seinen Augen all unsere Tage.

Und DU aber Kleinkind „Prophet (des) Höchsten“ wirst du gerufen werden
vorangehen nämlich wirst du vor den Augen des HERRN
zu bereiten seine Wege.

Um zu geben Erkenntnis der Rettung seinem Volk
in (der) Vergebung der Sünden.

Durch die „Eingeweide (des) Erbarmens“ (= barmherzige Liebe) **unseres Gottes**
wird darauf sehen (= wird darauf Acht haben) **der Aufgang** (eines Lichtes) **aus (der) Höhe,**
um zu erscheinen denen in Finsternis und Schatten (des) Todes Herabsitzenden
um gerade zu richten unsere Füße auf (den) Weg (des) Friedens.

Gepriesen sei der Herr, der Gott Israels!

Denn Er hat Sein Volk besucht
und ihm Erlösung geschaffen.
Er hat uns einen starken Retter erweckt
im Hause Seines Knechtes David.

So hat Er verheißen von alters her
durch den Mund Seiner heiligen Propheten.

Er hat uns errettet vor unseren Feinden
und aus der Hand aller, die uns hassen.

Er hat das Erbarmen mit den Vätern an uns vollendet
und an Seinen heiligen Bund gedacht,
an den Eid, den Er unserem Vater Abraham geschworen hat.
Er hat uns geschenkt, dass wir, aus Feindeshand befreit,
Ihm furchtlos dienen in Heiligkeit und Gerechtigkeit
vor Seinem Angesicht all unsere Tage.

Und du Kind, wirst Prophet des Höchsten heißen,
denn du wirst dem Herrn vorangehen
und Ihm den Weg bereiten.

Du wirst Sein Volk mit der Erfahrung des Heils beschenken
in der Vergebung seiner Sünden.

Durch die barmherzige Liebe unseres Gottes
wird uns besuchen das aufstrahlende Licht aus der Höhe,
um allen zu leuchten, die in Finsternis sitzen
und im Schatten des Todes
und unsere Schritte zu lenken auf den Weg des Friedens.